

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 31

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnement: Schweiz: Fr. 6.— jährlich. Fr. 3.— halbjährlich. Ausland: Unter Kreuzband Fr. 7.50 (3 Mark) jährlich. Deutschland, Oesterreich und Italien: Bei der Post abnommt: Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich. Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis

Abonnements: Pour la Suisse: Fr. 6.— par an. Fr. 3.— pour 6 mois. Pour l'Étranger: Envoi sous bande: Fr. 7.50 par an. Pour l'Allemagne, l'Autriche et l'Italie. Abonnement postal: Fr. 5.— par an. Les sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

# Hôtel-Revue

4. Jahrgang 4me ANNÉE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hoteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 24, Basel. Telegramm-Adresse: „Hotelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1878.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 24, Bâle. Adresse télégraphique: „Hotelrevue Bâle.“

## Fachliche Fortbildungs-Schule des Schweizer Hotelier-Verein.

Für den am 15. Oktober nächsthin beginnenden und mit 15. April 1896 endigenden dritten Fachschul-Kurs in Ouchy-Lausanne werden nur noch bis Ende dieses Monats Anmeldungen entgegengenommen.

Namens des Aufsichtsrates:

Der Präsident:

J. Tschumi,

Hôtel Beau-Rivage, Ouchy-Lausanne.

Statuten und Prospekte sind gratis zu beziehen bei Obigem und beim Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Verein, Basel.

## Aktien-Hotels.

Dem temporären\*) Zuge der Zeit folgend, wird nun auch in Hotelangestelltenkreisen die Anregung laut, Aktien-Hotels zu gründen, resp. bestehende Hotels mit dem Gelde der Angestellten in Aktienunternehmen umzuwandeln. Die erste Anregung geht von den Sektionen Vevey und Montreux des „Genfervereins“ und des „Deutschen Kellerbundes“ aus und richtet sich vorerst direkt an den Verein selbst, da aber dieser voraussichtlich offiziell auf die Frage nicht eingetreten wird, so scheint nichtsdestoweniger die Anregung ernst gemeint zu sein. Die Initianten lassen sich in ihrem Zirkular u. a. wie folgt vernehmen:

„Das Grosskapital, das in der Hotellerie alles zu überwuchern droht, in Gestalt der immer häufiger werdenden

\*) Wir gebrauchen absichtlich die Bezeichnung temporär, denn nachdem z. B. in Deutschland das umgekehrte Verhältnis Tatsache geworden, nämlich, dass ursprüngliche Privatunternehmen sernerzeit in Aktiengesellschaften diese nun wieder in Privatgeschäfte umgewandelt worden und zwar unter triftiger prinzipieller Begründung seitens der Aktiengesellschaften, so dürfte es nicht ausgeschlossen sein, dass auch in der Schweiz die gleiche Erscheinung früher oder später eintreffen kann.

Hotel-Aktiengesellschaften, mit denen der kleine Privat-Hotelier kaum mehr konkurrieren kann; die dadurch erschwerte Möglichkeit für Angestellte, selbständig zu werden, sich zu etablieren, die hierin liegende Gefahr für die Existenz, — das sind die Hauptgründe, um ein Aktienhotel der Angestellten als nötig erscheinen zu lassen. Wir bilden unter uns eine fakultative Aktiengesellschaft, unabhängig von den Vereinen, aber unter deren Protektion, und muss unser Unternehmen von Erfolg sein, denn wir besitzen als Fachleute eine gewisse Routine und Erfahrung. Jeder Berufsgenosse kann sich nach seinen pekuniären Verhältnissen daran beteiligen. Wir geben zu diesem Zwecke Aktien von 100 Franken aus, um einem Jeden die Teilnahme zu ermöglichen. Auf diese Art bringen wir ein Kapital von 150,000 bis 200,000 Franken zusammen, für welche Summe, oder noch mehr, wir Kredit haben und wofür ein leistungsfähiges Etablissement erstellt werden kann. Warum sollen nicht auch wir im Stande sein, die Dividenden an Stelle der Grosskapitalisten einzuheimsen? Dieses Unternehmen muss von Erfolg gekrönt sein und zwar weil wir als Aktionäre überall verbreitet sind und jeder an seinem Orte und in seinem eigenen Interesse dieses Hotel empfehlen muss. Dieses ist die wirksamste Propaganda. Auch in den Versammlungen soll man es sich so quasi zur Aufgabe machen, dieses Hotel zu empfehlen und immerwährend in Erinnerung bringen. Reussieren wir, dann ist es ein Leichtes, später Kapital und Gesellschaft zu vergrössern. Zur Hauptbedingung muss gemacht werden, dass das oder die zu kaufenden Hotels ersten Ranges sind, um mit jedem anderen konkurrieren zu können, zumal uns auch gerade die beste Gelegenheit geboten, ein solches zu empfehlen. Warum sollen wir. Viele nicht im Stande sein, was Wenige Andere sind und bis zu 10% und mehr Dividende zahlen, zumal wir doch sämtliche vom Fache sein werden. Dazu gehört natürlich Mut. Bedenken wir noch, dass der Zinsfuß immer weiter zurückgeht. Will man seine Ersparnisse sicher anlegen, so wird man bald gezwungen sein, dieses für 3% zu thun, und die Kapitalisten stecken doch das Doppelte und Dreifache ein. Also nur Mut und Selbstvertrauen! Es wird immerhin noch genügend Aengstliche geben, aber hier gibts überhaupt kein Risiko, denn als erste Bedingung wird aufgestellt, nur solche Etablissements zu kaufen, welche solid, einträglich und an einem guten Platze gelegen sind. Also seid nicht lau, wir meinen es nur gut, dieses Werk muss uns gelingen, es ist jetzt noch eher Zeit, als wenn wir noch einige Jahre warten, jetzt steht es noch in unserer Macht, später wird uns dazu die Möglichkeit genommen. Dieses ist ein grosser Schritt zu dem, wo uns schon lange der Schuh drückt, zu der sozialen Lösung. Wir selbst müssen damit beginnen, Selbsthilfe ist die beste Hilfe und verlassen wir uns nicht zu viel auf Andere, versprochen und getröstet hat man uns schon genügend, aber Erbrungen haben wir bis jetzt sehr wenig und gerade ist dieses bei den Hotelangestellten behufs Hebung und Ansehung unseres Standes unter dem Publikum am besten angebracht. Immer hat der Mut gefehlt. Also, Standesgenossen, nur Courage und unterstützt uns in unserem Werke. Ihr werdet es nicht bereuen, in Euren alten Tagen werdet ihr etwas zu nagen haben und dieses ist uns so gross notwendig, welches man sehr häufig erst einzieht, wenn es zu spät ist. Also nochmals, tretet für Euch selbst ein. In Vevey-Montreux ist bereits ein Fonds von ca. 20,000 Franken beisammen.

## Statuten der Aktienhotel-Gesellschaft.

§ 1. Die Sektionen Vevey und Montreux G. V. und Bezirksverein D. K. B. Montreux haben beschlossen, eine Aktiengesellschaft zu bilden behufs Ankaufs von Hotels, je nach verfügbarem Kapital. — § 2. Nur Hotelangestellte oder Ehrenmitglieder deren Vereine (Hotelangestellten) sind befugt beizutreten. — § 3. Dieses Unternehmen soll dazu dienen, die Ersparnisse der Hotelangestellten solid und erträglich anzulegen. — § 4. Es sollen zu diesem Zwecke Aktien zu 100 Franken ausgegeben werden. — § 5. Es werden dazu bestimmt zugleich Listen herumgesandt, um die Höhe des Betrages zu unterzeichnen; bei der Unterzeichnung müssen 5% des Betrages als Sicherheit hinterlegt werden, welche nur rückzahlbar sind, wenn das Unternehmen nicht zu Stande kommt; bei nicht etwaiger Nachzahlung des noch ausstehenden Betrages fällt dieses der Gesellschaft zu, der Rest, d. h. die 95% werden dann je nach Bedarf, d. h. nach Abschluss eines Hotelankaufes flüssig gemacht. — § 6. Der Betrag von 5% sowie die Subskriptionslisten sind sofort an untenstehende Adresse abzusenden, welches auf der Kantonalbank Waadt deponiert wird und fällt der darauf fallende Zins dem Unterzeichner zu. — § 7. Jeder Subskribent ist nach Verkaufsabschluss Aktionär, d. h. Mitbesitzer des Hotels und stimmberechtigt je nach Anzahl der Aktien. — § 8. Das zu kaufende Hotel ist vom Tage des Verkaufsabschlusses an Eigentum der Gesellschaft und fällt der erträgliche Gewinn derselben direkt zu. — § 9. Die Aktionäre wählen aus ihrer Mitte einen Ausschuss, welcher den Kauf mit Zustimmung der Mehrheit der Mitglieder abschliesst. § 10. Der Gesellschaft steht das Recht zu, ein Anleihen zu machen, je nach Bedarf und möglichst niedrigem Zinsfuss. — § 11. Die Aktien sind nominativ und können nicht veräussert werden, wohl aber deponiert gegen Vorschuss. — § 12. Die Gesellschaft behält sich das Recht vor, die Aktien je nach Bedürfnis zu vermehren. — § 13. Die Gesellschaft wählt aus ihrer Mitte einen Verwaltungsrat, und zwar dürfen nur solche Mitglieder gewählt werden, welche die meisten Aktien besitzen, um ihr Amt desto gewissenhafter auszuführen. — § 14. Die Direktion des Hotels ist dem Verwaltungsrat direkt unterstellt und kann, wenn selbiger es für nötig befindet, selbige zu jeder Zeit kontrollieren. — § 15. Die Pflicht des Verwaltungsrates ist in erster Linie, das Anwesen gewissenhaft zu überwachen; selbiger wird alle Jahre neu gewählt und kann selbiger wiedergewählt werden. — § 16. Sämtliche Belege das Hotel betreffend sind aufzubewahren, ebenfalls ein tägliches Resümee des geschäftlichen Verkehrs dem Verwaltungsrat zu übersenden. — § 17. Sollte das Unternehmen nicht zu Stande kommen oder bei einer eventuellen Unterhandlung scheitern, welches nicht vorauszusehen ist, so müssen die Unkosten von den Unterzeichnern je nach dem unterzeichneten Betrage zusammen bestritten werden.

Es liegt nicht in unserer Aufgabe, noch viel weniger in unserer Absicht, dieses Projekt als „Geschäft“ zu beleuchten, die Initianten stellen ja alles von A bis Z, d. h. vom Kauf bis zur Dividendenzahlung so rosig und zuversichtlich dar, dass es grausam wäre, dieses schöne verheissungsvolle Bild durch weniger optimistische Bemerkungen zu trüben.

## Feuilleton.

### Les vols dans les hôtels.

Voici le très intéressant et fort judicieux jugement qui vient d'être rendu par le Tribunal de commerce à Bruxelles au sujet du vol commis dans un hôtel au préjudice d'une cliente. Celle-ci voulait en rendre responsable le propriétaire de l'établissement, bien que les valeurs dont une partie lui a été enlevée n'eussent pas été déposées au bureau, ainsi que le prescrit le règlement de la maison.

Attendu que les demandeurs doivent faire la preuve que les boucles d'oreilles, objet du litige, ont été volées dans l'hôtel exploité par le défendeur;

Attendu tout d'abord qu'une partie seulement de l'instruction à laquelle le parquet a procédé est soumise à l'appréciation du tribunal;

Que celui-ci ignore complètement l'importance que le restant peut avoir au point de vue de la preuve à faire par le demandeur; qu'en tous cas, il est possible que les documents de l'instruction qui ne sont pas produits contredisent plus ou moins les

autres et que cette possibilité suffirait pour que le tribunal ne puisse pas considérer ces derniers comme suffisants pour éclairer sa religion.

Attendu, du reste, que la preuve du vol ne résulte nullement de l'instruction connue du tribunal: que la demanderesse a pu perdre ses dormeuses ou que celles-ci ont pu lui avoir été volées sans que le défendeur soit responsable de la soustraction; qu'en effet, dans la chambre de la demanderesse se trouvait la femme de chambre de celle-ci;

Que sans jeter une suspicion quelconque sur cette domestique, l'on ne peut pas oublier qu'il s'est trouvé des personnes qui, après avoir été pendant de longues années d'une probité exemplaire, ont commis des actes malhonnêtes; qu'à la vérité si le vol était prouvé, le défendeur devrait établir pour échapper à la responsabilité, qu'il a été commis par une personne au service de la demanderesse, mais que néanmoins dans une cause aussi obscure que celle qu'il a à juger, le tribunal doit tenir compte de la considération qui précède;

Attendu que la demanderesse a toujours persisté à déclarer que le garçon C. peut seul avoir commis le vol; que néanmoins, après une instruction minutieuse, aucune poursuite répressive n'a été exercée contre C., que le débat étant ainsi circonscrit et

limité par les demandeurs eux-mêmes, le tribunal ne peut, alors que tout au moins les charges à l'égard de C. ont été jugées insuffisantes par la juridiction répressive, déclarer implicitement ces charges suffisantes en rendant le défendeur responsable d'un vol qui a été estimé n'avoir pas été commis par la seule personne que la demanderesse ne cesse d'en proclamer l'auteur possible;

Attendu que si les tribunaux doivent se montrer larges quant à la preuve de la valeur des effets volés dans un hôtel, il n'en est pas ainsi de la preuve du vol même; que le vol est la base de l'action et doit être prouvé au moins au point que la disparition des effets ne puisse pas s'expliquer par une autre cause, ce qui n'est pas le cas de l'espèce;

Attendu qu'il n'y a pas lieu de s'arrêter à l'offre vague de preuve faite par les demandeurs; que des recherches longues et minutieuses ont été faites par la police et par le parquet; que les demandeurs ne pourraient faire aucune preuve nouvelle;

Par ces motifs, le Tribunal déclare les demandeurs non fondés en leur action, les en déboute, les condamne aux dépens.

Avis aux hôteliers; ils savent maintenant jusqu'où va leur responsabilité.

(„Journal de la Cuisine“, Bruxelles.)

Selbstverständlich ist, dass wenn nur solche Hotels gekauft werden, welche solid, an gutem Platze gelegen und einträglich sind, dann von einem Risiko nicht die Rede sein kann und desshalb verdienen die Angaben der Initianten vollen Glauben.

Von einem andern Standpunkt aus aber, nämlich von dem moralischen, möchten wir das Projekt etwas näher ins Auge fassen und dabei kommen wir zu der Überzeugung, dass im Interesse der Hotellerie im allgemeinen es nur wünschenswert sein könnte, wenn das Projekt Gestalt annähme. Die Initianten erblicken darin einen Schritt zur Lösung der sozialen Frage, wir thun dies ebenfalls, nur mit dem Unterschiede, dass wir dabei nicht das Couponschneiden im Auge haben, sondern eine moralische Errungenschaft für die Angestellten voraussehen, die aber auch zugleich eine beiderseitig wohlthuende Besserung im Verhältnis zwischen Angestellten und Prinzipal im Gefolge haben würde. Schon seit Jahrzehnten von den Angestellten-Vereinen ersehnte Reformen und sogenannte „Verbesserungen“ in den Arbeits- und Lohnverhältnissen, liessen sich in den Aktienhotels der Angestellten ohne Widerrede einführen und auf ihren Wert oder auf ihre Berechtigung prüfen. Begehren, die bis dato wohl gestellt, aber noch nie in richtige Normen gefasst worden, liessen sich mit Leichtigkeit, wenigstens prinzipiell einführen u. könnten die Angestellten auf diese Weise durch die That veranschaulichen und beweisen, was sie eigentlich gewollt.

In einem solchen Aktienhotel müsste die gesamte Theorie der sozialen Frage in die Praxis umgesetzt werden, ob zu Nutz und Frommen der Aktionäre, lassen wir dahin gestellt, sicher aber würde hieraus ein unschätzbare Vorteil für die gesamte Hotellerie entstehen, man würde auch hier durch Erfahrung klug werden und einsehen lernen, dass gewisse Begehren nach Reformen und Verbesserungen sich in der Theorie recht hübsch ausnehmen, in der Praxis aber nichts anderes sind, als ein Schnitt ins eigene Fleisch. Diese Erkenntnis allein ist schon wert, dass das Projekt auch in Hoteliereisen seine Unterstützung finde.

### Une proposition pratique

vient de nous être faite de la part d'un de nos membres d'Interlaken. Elle consisterait à publier périodiquement dans l'„Hôtel-Revue“ les prix courants des principaux articles de consommation employés dans les cuisines d'hôtels. Vu l'utilité de cette idée, nous nous la sommes immédiatement appropriée et avons examiné par quels moyens l'on arriverait à une solution des plus conformes et des plus exactes de celle-ci. Nous ne croyons pas nous faire illusion en admettant que ce dernier point surtout, l'exactitude, est le point scabreux du projet, en d'autres termes, qu'il sera bien facile de trouver, dans les villes prises en considération, des personnes (hôteliers) prêts à nous aider, le cas échéant; la condition principale serait toutefois que nous puissions compter sur l'envoi régulier de prix exacts. L'expérience nous a malheureusement que trop souvent démontré que, en dehors du cadre de leurs affaires, l'exactitude de MM. les hôteliers n'est pas libre de toute critique, et c'est ce qui nous donne quelques inquiétudes au sujet de la réalisation de ce projet. Malgré cela, nous espérons trouver des correspondants qui sauront apprécier la valeur d'une liste de prix semblable et qui nous aideront dans la mesure du possible à réunir les données nécessaires, d'autant plus que nous allègerons leur tâche en leur transmettant des formulaires imprimés, qu'ils n'auront plus qu'à remplir.

Les villes pouvant entrer en considération sont: *Bâle, Berne, Coire, Genève, Interlaken, Lausanne, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, St-Gall et Zurich.*

Comme principaux articles de consommation, on notera: *Vianiles: Bœuf, veau, porc et mouton, dont deux spécialités. Puits Volaille, avec dénomination des différentes sortes. Poissons, en soulignant les spécialités les plus en usage. Beurres, beurre de table et de cuisine. Oeufs, pain, légumes, fromages, ceux-ci de même dans une nomenclature plus ou moins détaillée.*

Nous sommes convaincus que d'étonnantes résultats se feront jour par la classification des prix de marchandises des 12 villes sus-mentionnées et que, plus les données seront exactes, plus ces résultats auront de l'intérêt pour nos lecteurs. Il va de soi, qu'il ne peut s'agir ici que de prix d'unités, ce qui n'exclut pas la possibilité que, dans bien des cas, les différences de prix seront telles que, les prix de transport y compris, il y aura encore toute avantage à tirer tel ou tel produit d'un autre endroit que jusqu'ici, ou aussi, que l'on sera mieux autorisé à réclamer auprès de ses fournisseurs actuels\*).

Par ces quelques lignes nous aurions porté cette proposition à la connaissance de nos membres et lecteurs, dans l'attente qu'il se trouvera dans chacun des endroits sus-nommés quelqu'un qui veuille bien se charger de ce travail et s'assumer la responsabilité de ses fonctions par l'envoi régulier de données exactes.

Il nous serait très agréable de pouvoir bientôt noter les noms d'hommes de bonne volonté, afin que cet été encore nous puissions publier la première liste, à laquelle les autres suivront tous les 15 jours.

\* Nous connaissons une société locale d'hôteliers, dont les membres se communiquent réciproquement sur des formulaires imprimés les prix de leurs fournisseurs, et, par ce procédé, l'on a déjà pu à plusieurs reprises constater que le même fournisseur délivrait à différents clients du même endroit la même marchandise à des prix différents.

### Unerbetene Zusage von Waren.

Das deutsche Reichsgericht hat die Revision des in folgendem Falle Verurteilten verworfen. Ein Kaufmann machte einem Geschäft in einer auswärtigen Stadt ein Angebot von Waren mit dem Bemerkung, dass die Ware abgeschickt würde, wenn in acht Tagen keine ablehnende Antwort einging. Der Adressat liess die Postkarte unbeachtet und erhielt dann wirklich das Paket unter Nachnahme. Als die Einlösung verweigert wurde, drohte der Absender mit seinem Rechtsanwalt, wodurch erhebliche Kosten entstehen würden. Die Drohung wurde der Staatsanwaltschaft angezeigt und diese erhob Klage wegen Erpressung. Das Gericht verurteilte den Kaufmann zu zehn Tagen Gefängnis. Dieses Urteil ist für alle diejenigen von Interesse, welche durch unerbetene Zusage von Waren belästigt werden. Auch dürften sich dies gewisse Schweizer Handelsfirmen merken, die mit Vorliebe obiges Verfahren anwenden.

### Schweizerische Landesausstellung, Gruppe XXIII, Hotel-Industrie.

Infolge überhäufte Arbeiten und in Hinsicht der allzugrossen Entfernung vom Ausstellungsplatze hat Herr Tschumi, Beau Rivage, Ouchy, seine Demission als Präsident der Kommission der Gruppe XXIII eingereicht.

Wir glauben im Namen aller Kommissionsmitglieder zu sprechen, wenn wir an dieser Stelle, Herrn Tschumi für seine vielen Bemühungen, Energie und Umsicht den besten Dank aussprechen.

### Vermischtes.

**Porzellan zu reinigen.** Bei vergoldetem und sehr fein bemaltem Porzellan darf weder heisses Wasser genommen, noch gerieben werden, damit das Gold und die Farben nicht leiden. Man wasche es nur lauwarm und spüle es kalt.

**Geschimmelte Fässer** können in verschiedener Weise gereinigt werden; wichtig ist es aber vor allem, dass man kein heisses Wasser hineinbringt, bevor der Schimmel möglichst gut mit einer Bürste entfernt wurde; denn durch das Uebergiessen des Schimmels mit heissem Wasser entstehen riechende und schmeckende Stoffe, welche in das Holz eindringen und dann nur sehr schwer zu entfernen sind. Vor allem ist also die innere Wand eines geschimmelten Fasses mit einer Bürste und mit kaltem Wasser sorgfältig zu reinigen. Man setzt dem Wasser, welches zum Reinigen verwendet wird, gebrannten Kalk, Soda, Schwefelsäure oder sauren, schweflig-sauren Kalk zu.

**Ein Hausmittel.** Das Kochsalz ist in vielen Fällen eine wirkliche Arznei. Ein halber Theelöffel voll davon in ein wenig kaltem Wasser aufgelöst und getrunken wird sogleich Sodbrennen oder andere Magenbeschwerden erleichtert. Wenn die Quantität nach und nach bis auf einen ganzen Theelöffel und das Wasser bis auf  $\frac{3}{4}$  Liter vermehrt wird, so wird es jeden gewöhnlichen Fall von Unverdaulichkeit heilen, und kann man diese Dosis jeden Morgen vor dem Frühstück nehmen. Zum Gurgeln bei Halsentzündungen ist es ebenso gut wie Chloralkalium und vollkommen unschädlich. Wenn man davon jedes Mal und so oft man will, ein wenig verschluckt, so wird es den Hals gründlich reinigen und nach und nach den Reiz mildern, es ist ein ausgezeichnetes Mittel bei Bissen und Stichen von Insekten, es ist ferner wertvoll zum Stillen von Blutungen, besonders nach dem Zahnziehen. In Gaben von 1—4 Theelöffel voll  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$  Liter warmen Wasser gelöst, wirkt es in gewissen Vergiftungsfällen rasch als Brechmittel.

**Beherrigenswerte Reiseregeln** veröffentlicht der lebenswürdige Humorist Trojan: Wenn Du reisest, lieber Freund, so rät er, sieh Dich vor mit dem Gelde, mit sechshundert Mark fährst Du viel gemüthlicher als mit dreihundert. So Du verheiratet bist, so nimm Dein Weib mit Dir; denn es heisst bekanntlich: „Der Mensch ist selten froh allein, es müssen immer zweie sein.“ Uebrigens pflegen Frauen auf der Reise viel herzlicher zu sein als daheim. So Du aber nicht verheiratet bist, so nimm Dir schnell eine Gattin und bleib mit ihr zu Hause; Du kannst ja später einmal eine Reise mit ihr machen. Beherrige stets die Wahrheit des Wortes: „Ein gutes Wirtshaus macht auch die Wüste erträglich; ein schlechtes Wirtshaus aber kann die schönste Gegend verderben.“ So Du durchaus dichten musst, dichte wenigstens nicht in die Fremdenbücher; denn das ist unnatürlich. So Du Fussreisen machst und willst sicher sein vor drückendem Schuhwerk, so gehe barfuss; selbst Rothschild ist beim Pfarrer Kneipp mit blossen Füßen im nassen Gras herumgehüpft und soll sogar noch gut dafür bezahlt haben. Du sparst dabei den Schuster. So Du Minister bist, so reise ausser Landes; denn nicht bloss die Propheten gelten nichts in ihrem Vaterlande. So Du unterwegs schlechtes Wetter hast, so tröste Dich bei einem kühlen Trunke und so das Wetter gut ist, thue desselbigengleichen und es wird Dir nicht leid sein. Prosit!

### Kleine Chronik.

**Aix-les-Bains.** Der König von Griechenland trat am 31. Juli hier ein.

**Telephonwesen.** Am 31. Juli wurde die direkte Linie Basel-Luzern eröffnet.

**Ragaz.** Nächstens wird der König von Rumänien und sein Hof in aller Stille in Ragaz einziehen.

**Basel.** Auf der Durchreise durch Basel stiegen im Hotel Euler Prinz und Prinzessin Vicovaro mit Gefolge ab.

**Aix-les-Bains.** Das Grand Hotel d'Albion wird für nächste Saison fertig werden; es enthält 130 Zimmer. Eröffnung 1. Mai 1896.

**Zürich.** Letzter Tage wurde in Zürich das Hotel Bernerhof, Eigentum des Hrn. Weltert-Zuost (Gerant Hr. Otto Blaser-Gloor) eröffnet.

**Basel.** Der französische Gesandte von Nicaragua, M. Pettitidin, ist mit Familie und Dienerschaft im Hotel St. Gotthard-Terminus abgestiegen.

**Brüssel.** Herr Fritz Schulte, zuletzt Direktor in Streits Hotel in Hamburg, hat kürzlich die Direktion des Hotels Metropole in Brüssel übernommen.

**Kreuzlingen.** Das Hotel Helvetia wurde mit sämtlichem Inventar von Herrn Frigge an die Herren Fischer und Holzhäuser in Lausanne für 120,000 Fr. verkauft.

**Frankfurt a/M.** Das Hotel zum Schwan ist von Frau G. Simon Witwe zum Preise von 1,300,000 Mark an Herrn Simon Ravenstein daselbst verkauft worden.

**St. Moritz.** Bundesrat Hauser hat bei der Ausstellung im Engadiner Kulk dafür für eine komplette Sammlung getrockneter Alpenblumen den siebenten Preis erhalten.

**Tessin.** Letzten Mittwoch ertranken bei Ponte Brolla in der Nähe von Locarno die beiden Herren Lösch, Vater und Sohn, Besitzer der Pension Erica in Lugano, infolge eines Unfalles.

Zu **Königswinter** eröffnete Herr Karl Schumacher, früher Besitzer des Schützenhofs in Bochum, den er für 225,000 Mark verkaufte, sein für 79,000 Mark gekauftes Hotel Kaiserhof.

**Luzern.** Die vom Luzerner Verkehrsverein veranstaltete venetianische Nacht verlief auf das prächtigste. Das Feuerwerk und die lebenden Bilder auf dem See waren grossartig und der Zudrang ein enormer.

**Waadt.** In Montreux sank Dienstag bei schönem warmem Wetter, Mittags 12 $\frac{1}{2}$  Uhr, der in Bau begriffene Quai Nestlé in den See. Die eingesunkene Strecke ist 100 Meter lang und 20 Meter breit. Menschenleben sind keine zu beklagen.

**Kiel.** Chr. Abel, früher Besitzer des Hotel Bellevue, erstand für 400,000 Mk. (ohne Inventar) in der Zwangsversteigerung das Hotel Germania, Ecke der Jensenstr. und Klinke, welches der bisherige Besitzer Brockstedt s. Zt. für 600,000 Mk. mit Inventar gekauft hatte.

**Frequenz ausländischer Kurorte.** Aachen 26340, Abbazia 2068, Arco 2776, Baden-Baden 28506, Baden bei Wien 9847, Badenweiler 526, Ems 11182, Franzensbad 4829, Friedrichroda 4617, Karlsbad 25578, Kreuznach 2546, Marienbad 10687, Reichenhall 4996, Teplitz-Schönau 3420, Vöslau 3808, Wildungen 2184.

**Homburg v. d. H.** Der Prinz von Wales, die Grossherzogin Anastasia von Mecklenburg-Schwerin und der Grossfürst Michael Michaelowitsch von Russland nebst Gemahlin und Gefolge treffen im August zu längerem Kur-aufenthalte in Homburg ein und nehmen wie in früheren Jahren in Ritter's Parkhotel Wohnung.

**Fremdenverkehr.** In Olten ist am Donnerstag ein Extrazug durchgefahren, bestehend in 10 Salonwagen, deren Insassen meist Engländer waren. Der Extrazug kam von Basel und die Reisegesellschaft fuhr über Luzern nach Grindelwald. Aehnlich Gesellschaften stehen noch mehrere dem Berner Oberland in Aussicht.

**Interlaken.** Hotel National-Pension Wyder hat sich durch einen Anbau vergrössert, wodurch die Bettenzahl um zirka 45 gestiegen ist, ferner enthält der Neubau einen in japanischem Styl ausgeführten Salle de Neuban nebst einem äusserst originell dekorierten Konzert- und Ballsaal, welche Räumlichkeiten mit Anfangs August in Betrieb treten.

**Frankreich.** Wie der „Temps“ meldet, steht jetzt auch für die französischen Eisenbahnen die Einführung besserer Wagen in Aussicht, wie man solche in der Schweiz, Deutschland, England und Belgien bereits besitzt. Paris-Lyon-Mittelmeer- und die Orleansbahn haben bereits in dieser Richtung Anstrengungen gemacht, und die Nordbahn will jetzt folgen.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 13. bis 19. Juli: Deutsche 472, Engländer 174, Schweizer 384, Holländer 56, Franzosen 49, Belgier 24, Russen 36, Oesterreicher 19, Amerikaner 38, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 17, Dänen, Schweden, Norweger 6, Angehörige anderer Nationalitäten 14. Summa 1253. Davon waren Passanten 451. Im gleichen Zeitraum 1894: 1130.

**Berneroberrand.** Das Gesuch eines Wirtes, zur Deckung der Kosten für Erstellung eines über Gemeindeführenden bequemeren Fussweges nach einem Wasserfall und einer Brücke über denselben eine Eintrittsgebühr von 50 Rp. erheben zu dürfen, wurde vom Departement des Innern abgewiesen, weil es das stete Bestreben der Behörde ist, die gewinnstüchtige Ausbeutung der Naturschönheiten des Oberlandes, soweit wenigstens sie auf öffentlichem Grund und Boden befindlich sind, soviel als möglich zu unterdrücken, weil ferner dem Gesuchsteller schon bei der letzten Wirtschaftspatenterneuerung der Bezug einer Taxe für Besichtigung des Falles untersagt worden war, und er für die Kosten eines bequemeren Zugangs von seiner Wirtschaft zum Wasserfall in der dadurch erzielten grösseren Frequenz der Wirtschaft ohnehin leicht wird Deckung finden können.

**Macht der Gewohnheit.** Gast: „Bringen Sie mir zwei Eier, vier Minuten gekocht.“ Kellner: „Sehr schön, nach einer halben Sekunde werden Sie sie haben.“

**Im Hotel.** Ein Engländer sitzt mit der Uhr in der Hand auf seinem Bett: „Sechs Uhr und noch immer kommt niemand mich wecken. Ich werde schliesslich noch den Zug verschlafen!“

Ueber **A. Wurian, Zimmerkellner**, erteilt gegebenenfalls nähere Auskunft:

Das Centralbureau.

Firma gegründet 1857

Telegramme:  
Rooschüz - Bern.

# Rooschüz & Cie., Bern.

TELEPHON.

Magazine und Keller durch Schienengeleise mit dem Güterbahnhof Bern verbunden.

## Spezial-Geschäft für alle natürlichen Tafelwasser:

Apollinaris, Biliner, Emser, Evian, Fachinger, St. Galmier, Gerolsteiner, Giesshübler, Johannis, Kronthaler, Passugger, Selters (in Krügen u. Flaschen), Sulzmatter, Vals, Vichy, etc.

Genaue Preislisten auf Verlangen gratis und franko.

Luzern.

Luzern.

Zu verkaufen.

### Prachtvolle Villa

mit Chalet, in bestem baulichem Zustand, mit grossem, abgeschlossenem Park.

Sehr geeignet für eine distinguierte

Fremdenpension.

Kaufpreis Fr. 250,000. — Anzahlung Fr. 40,000. —

Auskunft erteilt U. Angst, Hotel Bahnhof, Zürich.

Die vorzüglichsten  
**Lachener**

Suppeneinlagen  
Suppenmehle  
Haferprodukte  
Panir- und Braunnmehle  
Dörrgemüse und fertige  
Fleischbrühe u. Erbswurstsuppen  
bieten den Herren Hoteliers gute, bequeme,  
stets bereite Küche zu Fabrikpreisen durch die  
grossen Comestibleshandlungen zu beziehen

Präservenfabrik Lachen am Zürichsee

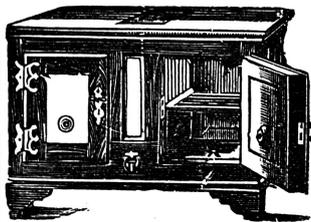
### Hotel zu verkaufen.

An erstem Fremdenplatze der Schweiz ist Familienverhältnisse halber ein im besten Betriebe stehendes

Jahres-Geschäft

per Herbst 1895 oder Frühjahr 1896 zu verkaufen.

Anzahlung mindestens 50,000 Fr. Für weitere Auskunft beliebe man sich an Herrn Sensal Koch in Bern zu wenden.



### Eisschränke

aller Art mit  
Mittel- u. Obereis  
für  
Private, Hoteliers,  
Metzger, Anstalten  
etc. etc.

Ueber 1500 Stück geliefert.

Garantie für Solidität, praktische Ausführung und zweckmässige Ventilation der Schränke.

Preislisten gratis und franko.

Fr. Eisinger, Eisschrankfabrik, Basel.

Nachweislich rentables

### Hotel zweiten Ranges

per Oktober von einem jungen, seit langen Jahren im Hotelfach thätigen Ehepaar zu pachten gesucht. Ankauf nicht ausgeschlossen. Agenten verboten. Geil. Offerten sub H 111 R an die Expedition dieses Blattes.

Schweiz - England

über

**OSTENDE-DOVER**

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

### Spielkarten

aus gefärbtem Celluloid.  
Patentiert.



Waschbar, 10 andere Spiele aushaltend.  
Unverwüsthch. Hochelegant.  
Vertreter gesucht.  
W. Flubacher, Basel.

Unterzeichneter sucht passende  
Beschäftigung für den Winter  
in erstem Hause, und bittet um  
geil. Berücksichtigung.  
Lang,  
Hotel Terminus,  
Interlaken.

124

### Restaurations-Oberkellner

perfekt deutsch, französisch und  
englisch sprechend, wird für ein  
Hotel ersten Ranges, mit grosser  
Restauration verbunden, gesucht.  
Offerten mit Photographie und  
Zeugnis-Copie beliebe man unter  
Chiffre H 128 R an die Expedition der  
„Hotel-Revue“ in Basel zu adressieren.

### Aerztlicher Posten.

Der Besitzer und ärztliche Leiter  
einer sehr bekannten u. im Sommer  
vielbesuchten Heilanstalt in einem  
der vornehmsten Badeorte Deutschlands  
wünscht während der Winter-  
monate die ärztliche Leitung eines  
Sanatoriums im Süden zu über-  
nehmen oder mit dem Besitzer  
eines Hotels oder einer Villa be-  
hufs Gründung eines Sanatoriums  
in Verbindung zu treten. Sprach-  
kenntnisse vorhanden. 115  
Geil. Offerten unter T 2479 an  
Rudolf Mosse, Frankfurt a. M.

### 1er Secrétaire d'Hotel

bien recommandé et connaissant  
les langues, cherche place d'hiver  
dans le Sud.  
Ecrire sous H 114 R à l'adminis-  
tration de ce journal.

Eine selbständige

### Hotchköchin

mittleren Alters sucht sobald als  
möglich Ihre Stelle zu ändern.  
Offerten sub H 117 R sind zu  
richten an die Expedition der  
„Hotel-Revue“.

### Passavant-Iselin

Basel  
Closeteinrichtungen  
System Unitas,  
Salute Alliance  
etc.  
geruchlos,  
elegant, dauerhaft,  
mit Zubehör.  
Von allen ersten  
Hotels d. Schweiz  
empfohlen.  
Engl. Toiletten all. Art.  
Grössere Installationen à forfait.  
Ganze Canalisationen von Hotels.  
Grösstes Lager des Continents.  
Sofortige Bedienung.  
Porzellan-Badewannen  
aus einem (1) Stück.

### B. Bohrmann Nachfolger

FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall.

Gegründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hôtels, Restaurants und Cafés.

Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch.

Anerkennungen der grössten Etablissements und Hôtels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Messer,

Thee- und Café-

Service,

PLATTEN.



Saucières,

SOUPIÈRES,

Huiliers,

Plateaux,

Brodkörbe etc.

### HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.

Nenes mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges,  
in der Nähe des Hauptbahnhofs. Schönste freie Lage  
mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene  
Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer.  
Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage.  
Electrisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in  
allen Zimmern. 385

Es empfiehlt sich bestens  
der Besitzer: Friedrich Harrer.

### Zu verkaufen

infolge Veränderung familiärer Verhältnisse ein sehr frequen-  
tierter Gasthof an einem der aufblühendsten Kurorte mit  
grossem Umsatz. Die Gebäulichkeiten sind in bestem Zustande  
und sehr comfortabel eingerichtet, dazu gehört noch eine grosse  
Wiese. Die herrliche Lage des Kurortes mit seinen prachtvollen  
Spaziergängen und nahen Touren auf die Gebirge vermochte auch  
dieses Jahr wieder die Anzahl der Kurgäste zu vermehren. Dieser  
Platz eignet sich nebst Betreibung des Gasthofes auch vorzüglich  
für eine Molkenkuranstalt und Molkenhandel, da in jener milch-  
wirtschaftlichen Alpengegend dies ganz fehlt. Der Verkehrsweg  
mit Strassen und auf die Bahnstation ist sehr schön. Das  
Geschäft ist nachweisbar sehr rentabel. Zur nähern Auskunft,  
hierüber und auf Wunsch Uebersendung von Ansichten ist  
gerne bereit 105 OF 5100

Der Beauftragte:

Eigenmann, alt Gemeinderatsschreiber  
Bruggen (St. Gallen).

### BILLARDS

von

F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN

Telephon. Permanente Ausstellung Telephon.

von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000

von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700

Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehören.

Illustrierte Kataloge, alle nähern Details enthaltend, gratis u. franco.

Reparatur. — Verkauf. — Reparaturen.

Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 768

Electrische Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

### Seitz'sche Flaschen- und Restfilter

(ca. 2000 Apparate in Betrieb)  
Goldene Medaille in der Ausstellung für Hotel- und  
Wirtschaftswesen in Landau 1895

zur sofortigen Verwendbarmachung  
trüber Flaschenweine, sowie aller  
trüben Fassreste von Weisswein,  
Rotwein, Süsswein, Obstwein,  
Cognac etc. etc.

Preis Fr. 20 bis Fr. 225.

Special-Cataloge stets zu Diensten.

**Franz Dehne**

BASEL H2518Q

Oenotechnische Apparate.



# Seidenstoffe

ab eigener Fabrik 63 Cts. per Meter

bis Frs. 22.80 schwarze, weisse und farbige  
— glatt, gestreift, kariert und gemustert (ca. 240  
versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
Seiden-Damaste von Frs. 1.40—20.50  
Seiden-Foulards „ „ 1.20—6.55  
Seiden-Grenadines „ „ 1.50—14.85  
Seiden-Bengalines „ „ 2.20—11.60  
Seiden-Ballstoffe „ „ —.65—20.50  
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 10.80—77.50  
Seiden-Plüsch „ „ 1.90—23.65  
Seiden-Mask.-Atlasse „ „ —.65—4.85  
Seiden-Spitzenstoffe „ „ 3.15—67.50  
etc. — Muster umgehend. 219  
G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

Zu verkaufen:

Antritt sofort oder auf Frühjahr 1896

## ein Badhotel

in **Ennetbaden** (Schweiz),

reichlich Thermalwasser, neu eingerichtete Bäder mit Douchen und Dampfbad, 30 Gastzimmer mit 50 Betten, Mobiliar, Scheune, Gartenanlagen, Reben in besten Lagen.

Auskunft erteilt H. Wintseh-Frey, Brandschenkestrasse Nr. 26, Zürich. 122 (M 9740 Z)

## Hôtel-Gérance, eventuell Pacht

sucht ein tüchtiger Hotelier für den Winter, an der Riviera oder sonstwo im Süden.

Offerten sub **H 125 R** nimmt entgegen die Expedition dieses Blattes.

Zu verkaufen:

Nr. 1519. Wegen vorgerücktem Alter und Familienverhältnissen: Ein best renommierter, in einer Schweizerstadt mit bedeutendem Fremdenverkehr, Eisenbahn- und Dampfschiffverbindungen, günstig gelegener

## GASTHOF

mit grossen Wirtschaftsräumen, Hotel-Dependenz, Stallungen und geräumiger Gartenwirtschaft mit Trinkhalle etc.

Nähere Auskunft erteilt **H. Scholder**, Vermittlungsbüro in Zürich. 126

Nous recommandons notre  
**INSTITUT ARTISTIQUE**  
des mieux montés pour l'exécution soignée de  
tout travail graphique

ESQUISSES Originales pour Affiches Clichés etc. exécutées dans le plus court délai par les premiers ARTISTES.

Devis immédiats. Heures de Bureau: de 8h du Matin à 7h du Soir sans interruption.

**Art. Institut ORELL FUSSELL ZÜRICH.**

On accorde la même attention aux ouvrages les plus simples comme aux travaux les plus artistiques.

596 Met. ü. Meer **CHUR** 10,500 Einwohner

Hauptstadt des Kantons Graubünden, bester Ausgangspunkt für Touren nach den bündnerischen Hochtälern, bietet vermöge seiner prächtigen Lage und seiner schönen Waldwege einen **angenehmen Aufenthalt**.

Auskunft über nähere und weitere Touren in der Umgegend, sowie über die vorteilhaftesten Routen von Chur aus nach den bündnerischen Kurorten erteilt

Das städtische Verkehrsbureau (Buchhandlung HITZ), Poststrasse.

Eine eingehende Schilderung von Chur findet sich im Wanderbild Nr. 57 und 58. 94 (H 714 Ch)

## Die Kaffee-Rösterei

von

## AUGUST HOENES in BASEL

ausgerüstet mit Maschinen allerneuesten Systems empfiehlt

ihre garantiert reinschmeckenden, sich durch aromatischen und kräftigen Geschmack auszeichnenden, ohne jede Beimischung

## Gerösteten Kaffee

in Blechtrömmeln von 12½ und 25 Kilos verpackt.

Halbkilo-Muster von den billigsten bis feinsten Sorten à Fr. 1.40 bis Fr. 2.10 stehen auf Verlangen zu Diensten. 86



## SWISS CHAMPAGNE BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons Hôtels Suisses.

## NEU! Kellner-Schuhe

mit

Kantschuk-Sohlen u. -Absätzen geräuschlos Gehen und das Ausgleiten verhütend, auch für Saal-Töchter passend, bei grösserer Abnahme bedeutender Rabatt, empfiehlt in feiner Auswahl (O 5232 F) 121

H. Specker's W<sup>we</sup> Zürich, Kuttelgasse 19, Bahnhofstrasse.

## Chef de réception

tüchtiger Fachmann, sucht passende Stellung für den Winter, am liebsten nach dem Süden. Sich zu wenden unter Chiffre **H 102 R** an die Expedition dieses Blattes.

Un jeune homme de 18 ans désire entrer en **apprentissage complet** de **cuisinier**.

Adresser les offres et conditions à Mr. **Paul Nicole**, négociant, au **Sentier** (Vaud). 127

## E. Oswald, Genf

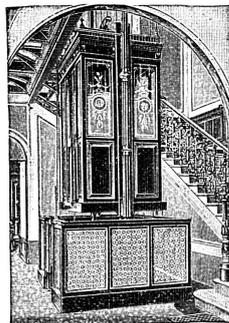
liefert stets

## Zeitungshalter

ganz Nickel à Fr. 2.50 und Fr. 3. Leicht, elegant, praktisch. (Schweiz. Pat. 6162.)

## Ing. Augusto Stigler. Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.

850 Anlagen in Europa, 40 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge, hydraulische Gepäckaufzüge, Speiseaufzüge, Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

## Geo. F. Ramel,

Maschinen-Ingenieur, Seefeld 41, ZÜRICH. Telegramme: Ramelo, Zürich. Telephone No. 1829.

Prima Referenzen. Ausarbeitung von Projekten und Kostenvorschlägen gratis. (M. 8212 Z.) System der Personenaufzüge für bestehende und Neubauten.

Offene

## Kochlehrerlingstelle.

In ein Hotel ersten Ranges in Mailand wird für den 15. September ein **Kochlehrerling** gesucht. Zwei Jahre Lehrzeit. Entschädigung Lire 300.

Geft. Offerten sub **H 129 R** an die Exped. ds. Bl. zu richten.

## Speise- und Weinkarten

in geschmackvoller Ausföhrung

liefert prompt und billig

Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

Zu verkaufen

wegen Uebnahme eines Jahresgeschäftes Mobiliar und Mietrecht eines 107 M 9620 Z

## Hotel ersten Ranges

an einem aufblühenden Kurorte der italienischen Riviera. Das Etablissement mit 60 Betten erfreut sich einer sehr guten Kundschaft, ist im vorzüglichsten Zustande und kann einem strebsamen Fachmanne zu günstigen Bedingungen übergeben werden.

Weitere Auskunft unter Chiffre **D 3604** durch die Annoncen-Expedition von **Rudolf Mosse**, Zürich.

## Flaschen-Korkmaschinen



Spühl-, Füll-, Verkapselfungs-

Apparate etc. neuester bestbewährter

Construction. Schlauch-Geschirre,

Circular-Pumpen, sowie sämtliche

Kellerei-Geräthe. 811

Mehrfährige Garantie solider Ausföhrung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

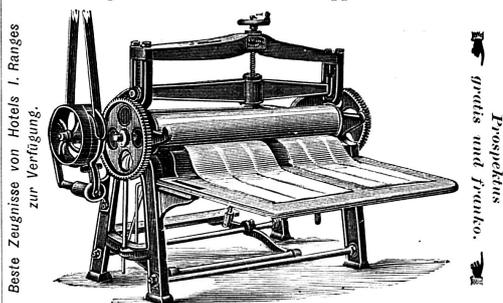


## Für Hotels & Pensionen unentbehrlich.

## Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.

Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

## Kronthaler

Natürliches kohlen-saures Mineralwasser

Millionen- **Weltberühmt** nur höchste

versandt. **Weltberühmt** nur höchste

(Grossh. Bad. Hoflieferant) 699

Hauptdeposits in der Schweiz:

**Albert Kümlich**, Basel, für Baselstadt und

Baselst. **Karrer & Herosé**, Zürich, für die

Ostschweiz. **Rooschütz & Co.**, Bern, für die

Westschweiz.



## Vins fins de Neuchâtel

## SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 359

Médailles de 1<sup>re</sup> ordre aux Expositions.

Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.